nouveau théâtre de montreuil
centre dramatique national
direction Gilberte Tsaï

PARCOURS SENSIBLE DANS LES JARDINS

spectacle-déambulation pour 9 comédiens autour de la relation des hommes au jardin

montage de textes sur les jardins d'hier et d'aujourd'hui
mise en espace de Gilberte Tsaï

production du Nouveau théâtre de Montreuil - centre dramatique national

nouveau théâtre de montreuil
centre dramatique national
direction Gilberte Tsaï

PARCOURS SENSIBLE DANS LES JARDINS

spectacle-déambulation pour 9 comédiens autour de la relation des hommes au jardin

A travers les âges et les civilisations, depuis toujours, le jardin accueille les rêves de l'homme, leur donne forme et les révèle ... En une chorégraphie d'acteurs-jardiniers, le spectacle se compose d'une série de courtes séquences, à travers les différents espaces du jardin. Il s'y dessine un parcours, parmi les multiples formes déclinées dans une littérature passionnée (que celle-ci relève de spécialistes ou d'amateurs).
On y rencontre des textes de l'Antiquité, du XVII^{ème}, du XVIII^{ème} siècle et d'aujourd'hui, ainsi que des textes venant d'autres civilisations. Sur ces extraits tantôt joyeux et fantaisistes, tantôt graves et secrets, viennent se superposer, telle une pluie de criquets, les sciences populaires ou savantes des dictons et des taxinomies.
Tel un révélateur du genre humain, le jardin se montre tour à tour prétentieux et symbole du pouvoir ou au contraire paisible et touchant, plaintif ou joyeux, nostalgique ou insouciant, violent ou respectueux.

Gilberte Tsaï

nouveau théâtre de montreuil
centre dramatique national
direction Gilberte Tsaï

PARCOURS SENSIBLE DANS LES JARDINS

spectacle-déambulation pour 9 comédiens autour de la relation des hommes au jardin

Le ciel commence dès que la terre finit.
Quand nous sommes debout, nous avons les pieds sur la terre et la tête déjà dans le ciel. Les arbres sont encore plus perfectionnés, puisqu'avec leurs racines et leurs branches, ils descendent sous la terre et montent plus haut vers le ciel. Nous, sans branches et sans racines, nous nous déplaçons tout le temps, nous vivons avec le souvenir des racines que nous n'avons jamais eues et avec le désir des branches et des feuilles que nous n'aurons jamais.

Jardins du ciel, Jean-Christophe Bailly

- On croirait que la nature est faite en France autrement que dans le reste du monde tant on y prend de soin de la défigurer. Vos arbres se dressent sous forme de cônes, de globes et de pyramides. Toutes vos plantes et tous vos arbustes portent la marque des ciseaux.
- Tout le monde sait que les jardins anglais ne sont qu'une imitation de ceux de la Chine. Les Chinois ! Peuple trop éloigné, trop différent de nous, trop peu connu pour ne pas donner lieu à des opinions extravagantes et à beaucoup de fables.
- Un verger en fleurs est infiniment plus enchanteur que tous vos petits labyrinthes, tous ces ouvrages curieux en pâtisserie de vos parterres les plus sophistiqués.
- A force de vouloir être trop naturel, vous transformez le jardin en prairie. Vous n'êtes que des kitchen-gardener : des jardiniers potagers.
- Nature abhors a straight line ! La nature déteste la ligne droite.
Assez d'oppression et de tyrannie ! Franchissez la clôture et vous verrez que toute la nature est jardin

Querelle des jardins anglais et français,
montage de textes du XVII^{ème} et du XVIII^{ème} siècles

nouveau théâtre de montreuil
centre dramatique national
direction Gilberte Tsaï

PARCOURS SENSIBLE DANS LES JARDINS

spectacle-déambulation pour 9 comédiens autour de la relation des hommes au jardin

mise en espace

GILBERTE TSAÏ

directrice du Nouveau théâtre de Montreuil centre dramatique national

Née à Paris, d'un père chinois et d'une mère française, Gilberte Tsaï grandit à Lyon où elle fonde la compagnie *Théâtre Tsaï* dans les années 1970. Elle travaille ensuite en collaboration avec le Théâtre National de Strasbourg puis avec l'Atelier lyrique du Rhin. Au Festival d'Avignon elle présente *Tembouctou* (1982) puis *Voyage en Chine intérieure* (1986), spectacle pour vingt comédiens, chanteurs et musiciens chinois, repris à Paris puis en tournée un peu partout dans le monde. En 1987, elle obtient une bourse Villa Médicis hors les murs lui permettant de faire un séjour en Chine. A la fin des années 80, sa carrière s'ouvre à l'international : au Lincoln Center de New York, dans le cadre du bicentenaire de la Révolution Française, elle crée *Tales of Exile*, d'après Italo Calvino (1989). Gilberte Tsaï dirige aussi des enfants dans deux montages originaux de textes contemporains s'adressant à un public d'adultes : *Celui qui ne parle pas* et *Turbulences*.

Souvent auteure et metteure en scène tout à la fois, Gilberte Tsaï développe un mode de création singulier qui vise la transformation et le métissage de matériaux concrets et souvent non dramatiques en une forme théâtrale et poétique : *Tableaux impossibles* (1991) qui s'inspire des tableaux rêvés de sept peintres contemporains, *La Main verte* (1994) spectacle sur les jardins créé en collaboration avec le paysagiste Gilles Clément, *Noces de bambou* (1998) écrit en collaboration avec Jean-Christophe Bailly à partir de récits d'émigration recueillis auprès de la communauté asiatique de la région parisienne mais aussi *Song* (1999) composé de récits et de chansons retraçant cinquante ans d'histoire contemporaine de la Chine. Entre 1999 et 2008, elle présente *Une Nuit à la bibliothèque*, de Jean-Christophe Bailly à Paris et en tournée dans plusieurs villes de France et d' Italie (*Turin, capitale mondiale du Livre*), puis en Russie et en Iran.

Directrice du Centre dramatique national de Montreuil depuis 2000, Gilberte Tsaï met en scène *La Nuit blanche*, montage à partir des textes d'Arlette Farge et de divers écrits du XVIII^{ème} siècle, le triptyque *Sur le vif*, spectacle accompagné de *Ricochets :* trois petites formes jouées en appartement. En janvier 2008, elle inaugure la salle du Nouveau Théâtre de Montreuil avec une adaptation de *Ce soir on improvise* de Luigi Pirandello. Puis, elle met en scène en 2009, *Vassa 1910*, d'après une adaptation de Maxime Gorki. En février 2010 elle crée une pièce inédite en France *Le Mystère du bouquet de roses* de Manuel Puig. C'est en juin 2010, qu'elle présente avec les élèves-comédiens de l'Académie de Limoges *Parcours sensible dans les jardins*. Gilberte Tsaï prépare une création pour février 2011 : *Le Jeu de l'Ile* d'après Marivaux.

nouveau théâtre de montreuil
centre dramatique national
direction Gilberte Tsaï

PARCOURS SENSIBLE DANS LES JARDINS

spectacle-déambulation pour 9 comédiens autour de la relation des hommes au jardin

avec **YANNIS BOUGEARD**, **DENIS BOYER**, **AMÉLIE ESBELIN**, **LAURE-HÉLÈNE FAVENNEC**, **AURORE JAMES**, **MATHILDE MONJANEL**, **AURÉLIE RUBY**, **ISMAËL TIFOUCHE NIETO** et **THOMAS VISONNEAU /** régisseur **: YVES SITBON**

spectacle créé en juin 2010 au Jardin-Ecole du Lycée horticole de Montreuil

disponible en tournée en avril, mai et juin 2011

contact - Lydie Corcuera
01 48 70 48 98 - lydie.corcuera@nouveau-theatre-montreuil.com

nouveau théâtre de montreuil
centre dramatique national
direction Gilberte Tsaï

PARCOURS SENSIBLE DANS LES JARDINS

spectacle-déambulation pour 9 comédiens autour de la relation des hommes au jardin

parcours-spectacle mode d'emploi

Le spectacle est une déambulation menée par 9 comédiens, en lumière naturelle, sans aucun dispositif scénique. Juste quelques accessoires et des costumes.
Metteure en scène et régisseur accompagnent la représentation.

la préparation de la venue du spectacle :
Une visite préalable du jardin par Gilberte Tsaï détermine la concrétisation du projet : étude spécifique de votre jardin, zone de parcours, jauge publique (entre 20 et 40 personnes selon la topographie), rencontre avec les jardiniers puis recherche de textes littéraires, philosophiques, botaniques, théâtraux, qui s'accordent à l'histoire et aux particularités de votre jardin.

les répétitions :
La mise en place du parcours nécessite des **répétitions à J-3** avant la première représentation.
Par exemple, pour une première un vendredi à 18h00, les répétitions débuteront le mardi.

la représentation publique :
Le parcours-spectacle dure environ **1h15**. Il est clôturé par une **rencontre de l'équipe avec le public** autour d'un apéritif bucolique.

quelques aspects pratiques – mise à disposition pour l'équipe :
- 3 places de parking pour l'équipe à proximité du jardin ;
- un local fermant à clé pour entreposer les costumes, accessoires, petit matériel et programmes ;
- une collation légère pour 11 personnes (fruits frais, fruits secs, biscuits, jus de fruits, thé, café, …) au moins 3 heures avant la représentation.

conditions financières :
2 110 € TTC les 6 représentations (2 représentations par jour). Prix plancher.
Au-delà, nous consulter.